

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 65 (2003)
Heft: 2

Vorwort: Réalité et perspectives
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

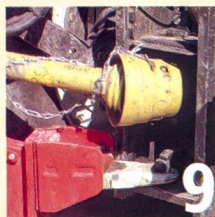
Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



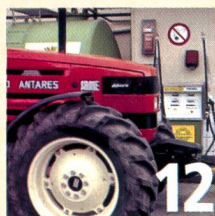
TA spécial

Epandre, faner, andainer



Tracteur et technique

Clic! Bon attelage avec un jeu adéquat



Energie

EMC – le circuit n'est pas terminé

8

Foires et expositions

Tier & Technik

14

TA actualités

Le Comité de l'ASMA se restructure

14

INFOLA

15

Les tracteurs MF chez GVS Agrar

15

Cours «As du volant»

18

Statistique des tracteurs

Cours ASETA

16

Cours de conduite G40

17

Les cours de Grange-Verney

Technique des champs

19

Faucheuses et conditionneurs (suite)

Nouvelles des sections

22

JU: excursion; TI: démonstration

23

Assemblées générales: FR, JU, NE, TI, VD

25

Rapport FAT n° 593

Nouveaux tracteurs, faucheuses à deux essieux et transporteurs testés

18

Impressum

Réalité et perspectives

On peut interpréter les «Statistiques des tracteurs» (page 18), qui récapitulent les chiffres des immatriculations 2002, de manière positive ou négative, c'est selon.

Dans l'évolution structurelle que traverse actuellement l'agriculture suisse, les investissements à long terme demandent une plus profonde réflexion qu'auparavant. Même l'exploitation de machines en commun, toujours vantée à juste titre, revendique son tribut, non sur les performances des machines mais sur le nombre de pièces vendues.

Leader des ventes en Suisse, New Holland, qui ne destine ses tracteurs pour ainsi dire qu'à l'agriculture le ressent, à l'opposé de John Deere qui livre une part importante de véhicules au secteur communal. Fendt prend la troisième place sur le podium tandis que son partenaire MF, sous le toit de AGCO se maintient plus ou moins à un assez bon niveau.

Rien a changé dans le peloton de tête avec SDF et ses diverses marques de tracteurs. Same, a quelque peu augmenté le chiffre de ses ventes; le fabricant allemand Deutz de ce groupe, maintenant dans le giron du groupe italien, en profite aussi. Dans l'alliance CNH, les autrichiens donnent le ton alors que Case IH paie son écot pour son «mariage» avec Steyr, mais aussi pour son intégration aux *globalplayers*.

Le groupe italien ARGO (Landini), qui profite aussi du regroupement CNH, a fait revivre McCormick. Laissée pour morte, la marque de tracteurs se vend bien dans les cantons de Fribourg, Vaud et Berne. Valmet, au centre, se porte bien et Zetor, grâce à la grande ouverture des marchés et la disponibilité de ses connaissances, permet d'étonnants développements en Europe centrale. Par contre, les *wendetrac* de Antonio Carraro se trouvent dans une passe difficile, durement confrontés à la concurrence de la faucheuse à deux essieux et du tracteur-faucheuse de Reform. Les pertes de A. Carraro peuvent être aussi les conséquences d'une présence insuffisante sur le marché. Mais l'AGRAMA a «opéré» un revirement: si durant toute l'année 2002, le pendule des ventes de tracteur a oscillé vers le bas, c'est sûr qu'il reprend maintenant son ascension. Il est donc permis de supposer que 2003 aboutira à un bilan positif. Et cela, surtout parce que cette première AGRAMA à Berne a fourni le terreau idéal pour de bonnes semences qui deviendront de bonnes récoltes!

Ueli Zweifel

Page de couverture

Les trajets rapides et les charges élevées demandent de nouveaux systèmes d'attelage (photo W. von Atzigen).